



# DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZTWA KRAKOWSKIEGO

Kraków, dnia 31 lipca 1995 r.

Nr 20

**TREŚĆ:**

Poz.:

Str.

**OBWIESZCZENIE****Zarządu Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie**

- 101 — z dnia 30 czerwca 1995 r. o działalności Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie w 1994 r. . . . . 119

**OBWIESZCZENIE****Dyrektora Wydziału Geodezji i Gospodarki Gruntami Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie**

- 102 — z dnia 17 lipca 1995 r. w sprawie zastąpienia dotychczasowego operatu ewidencji gruntów nową zmodernizowaną ewidencją gruntów dla obrębu nr 12 — Kazimierz w jednostce ewidencyjnej Kraków Śródmieście. . . . . 123

101

**OBWIESZCZENIE****Zarządu Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej w Krakowie**

z dnia 30 czerwca 1995 r.

**o działalności Wojewódzkiego Funduszu Ochrony  
Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie w 1994 r.**

Na podstawie art. 88 h ust. 5 ustawy z dnia 31 stycznia 1980 r. o ochronie i kształtowaniu środowiska (Dz.U. z 1994 r. Nr 49, poz. 196) ogłasza się informację o działalności Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie w 1994 r. w brzmieniu załącznika do niniejszego obwieszczenia.

Prezes Zarządu:  
**K. Bolek**

Załącznik do obwieszczenia  
Zarządu Wojewódzkiego Funduszu Ochrony  
Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie  
z dnia 30 czerwca 1995 r. (poz. 101)

**INFORMACJA****o działalności Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej w Krakowie  
za rok 1994****I. Podstawy prawne działania Funduszu**

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie działa na mocy ustawy z dnia 3 kwietnia 1993 r. o zmianie ustawy o ochronie i kształtowaniu środowiska oraz ustawy — Prawo wodne (Dz.U. Nr 40, poz. 183), która weszła w życie 3 czerwca 1993 r. (Dz.U. z 1994 r. Nr 49, poz. 196).



## II. Organy Funduszu

### 1. Rada Nadzorcza

Rada Nadzorcza Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie składa się z 9 członków. Na koniec okresu sprawozdawczego jej skład stanowili:

1. mgr Adam Kociołek — Przewodniczący Komisji Ekologii i Ekorozwoju Sejmiku Samorządowego — Przewodniczący Rady Nadzorczej Funduszu,
2. mgr inż. Jerzy Wertz — ekspert z dziedziny ochrony środowiska i gospodarki wodnej wyznaczony przez wojewodę — Zastępca Przewodniczącego Rady Nadzorczej,
3. dr Konrad Paweł Turzański — ekspert z dziedziny ochrony środowiska i gospodarki wodnej wyznaczony przez wojewodę — Zastępca Przewodniczącego Rady Nadzorczej,
4. dr Kazimierz Bujakowski — przedstawiciel wojewody,
5. prof. Ryszard Gradziński — przewodniczący wojewódzkiej komisji ochrony przyrody,
6. inż. Marcin Pawlak — ekspert wyznaczony przez sejmik samorządowy,
7. mgr Grzegorz Peszko — delegowany przez sejmik samorządowy przedstawiciel pozarządowych organizacji ekologicznych,
8. mgr Marek Sikora — ekspert wyznaczony przez sejmik samorządowy,
9. mgr Czesław Śleziak — przedstawiciel Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

W trakcie roku nastąpiły zmiany składu Rady Nadzorczej. Z jej składu odeszli: mgr inż. Jan Friedberg, mgr inż. Janusz Sepioł, mgr Michał Garapich, mgr Wiesław Bigosiński. Na ich miejsce zostali powołani: mgr Czesław Śleziak, dr Kazimierz Bujakowski, mgr Adam Kociołek oraz inż. Marcin Pawlak.

Rada Nadzorcza w 1994 r. odbyła 28 posiedzeń, na których podjęła 135 uchwał.

Uchwaliła m.in. „Regulamin Działania Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie”, „Zasady udzielania pożyczek ich umorzeń i dotacji”, Plan działalności WFO-ŚiGW w Krakowie na 1995 r. oraz listę przedsięwzięć priorytetowych województwa krakowskiego na rok 1995.

W dniu 11 kwietnia 1994 r. przyjęła sprawozdanie z działalności WFOŚiGW w Krakowie za rok 1993.

### 2. Zarząd

Zarząd Funduszu na początku roku stanowili: mgr Kazimierz Wapiennik — Prezes Zarządu, mgr inż. Henryk Sarzyński oraz dr Aleksander Chmiel — Zastępcy Prezesa Zarządu.

Z dniem 3 listopada w związku ze złożoną rezygnacją zostali odwołani: Prezes Zarządu mgr Kazimierz Wapiennik oraz Zastępca Prezesa Zarządu dr Aleksander Chmiel. W związku z powyższym do końca roku 1994 Zarząd Funduszu pracował w składzie: mgr inż. Henryk Sarzyński oraz mgr inż. Elżbieta Wąsowicz, której Wojewoda Krakowski powierzył pełnienie obowiązków Zastępcy Prezesa z dniem 10 listopada 1994 r.

Wojewoda Krakowski z dniem 1 stycznia 1995 r. powołał mgr inż. Krzysztofa Bolka na stanowisko Prezesa Zarządu.

## III. Organizacja Biura

Siedziba Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie mieści się w Krakowie przy ul. Garbarskiej 18.

Od 4 maja 1994 r. Fundusz posiada numer identyfikacyjny REGON: P-350636899-85935000

59-1-941-35007

Na koniec okresu sprawozdawczego zatrudnienie wynosiło 13 osób (12,5 etatu).

## IV. Realizacja planu Funduszu w 1994 r.

Uchwalony plan Funduszu na rok 1994 zakładał wielkość wpływów ogółem w wysokości 113.500 mln zł. Środki w planie zostały podzielone na wydatki związane z udzielaniem dotacji w wysokości 58.206 mln zł oraz, na środki przeznaczone na udzielanie pożyczek w wysokości 55.294 mln zł.

W ciągu roku dokonano czterech korekt planu z uwagi na zwiększone wpływy środków finansowych z tytułu opłat i kar. Ostatniej korekty dokonano w dniu 8 grudnia 1994 r. zgodnie z którą planowane środki Funduszu w wysokości 270.322 mln zł zostały rozdysponowane na następujące zadania (w mln zł):

A. Dotacje . . . . .	93.100
w tym na:	
1. zadania nieinwestycyjne . . . . .	39.418
(min. monitoring powietrza i ekologiczny, edukacja ekologiczna, profilaktyka zdrowotna dzieci, opracowania naukowe i ich upowszechnianie, utrzymanie i przywracanie terenów zieleni, likwidacja nadzwyczajnych zagrożeń i inne działania na rzecz ochrony przyrody)	
2. zadania inwestycyjne . . . . .	53.682
w tym:	
— ochrona wód . . . . .	2.096
— ochrona powietrza . . . . .	45.172
— ochrona przed hałasem . . . . .	360
— ochrona przed powodzią . . . . .	1.500
— ochrona powierzchni ziemi . . . . .	4.554

B. Środki przeznaczone na udzielenie pożyczek . . . . . 86.660

C. Pożyczki i dotacje do dyspozycji Zarządu . . . . . 1.000

D. Środki pozostałe do wykorzystania w roku 1995 . . . . . 89.562

Jak z powyższego wynika skorygowana wielkość planowanych środków Funduszu została zwiększona w stosunku do pierwotnie zakładanej o 138%. Natomiast planowane wydatki na dotacje były wyższe o 59,9%, a planowane wydatki na pożyczki o 56,7% od wielkości pierwotnie zakładanej.

Tak znaczna korekta była spowodowana zwiększonymi wpływami z tytułu opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i kar za naruszenie wymagań ochrony środowiska przede wszystkim od Huty im. T. Sendzimira. Spłata HTS obejmuje zarówno bieżące jak i zaległe należności z lat 1992 i 1993. Realizacja tych należności została rozłożona na lata 1994–96 decyzją Wojewody Krakowskiego z dnia 25 stycznia 1994 r.

W 1994 r. planowane i osiągnięte efekty ekonomiczno-finansowe przedstawia poniższa tabela:

(w mln zł)

Lp.	Treść	Plan na 1994 r. ostatnia wersja	Wykonanie za 1994 r.	Odchylenie od planu	
				+	-
1	2	3	4	5	6
1.	Stan środków na 1.I.94 r.	17.614	17.614	—	—
2.	Dochody:				
2.1	Wpływy z tytułu opłat UW	238.393	237.013	—	1.380
2.2	Wpływy z tytułu kar WIOŚ	6.539	6.535	—	4
2.3	Spłata pożyczek	7.776	9.666	1.890	—
2.4	Inne	—	426	426	—
	Razem środki Funduszu	270.322	271.254	2.316	1.384
3.	Wydatki:				
3.1	Środki przeznaczone na dotacje	93.100	63.350	—	29.750



1	2	3	4	5	6
3.2	Środki przeznaczone na pożyczki	86.660	68.101	—	18.559
3.3	Pożyczki i dotacje do dyspozycji Zarządu	1.000	—	—	1.000
	Razem wydatki	180.760	131.451	—	49.309
4.	Stan środków statutowych na koniec 1994 r. do wykorzystania w 1995 r.	89.562	139.803	—	—

Planowane wpływy zostały wykonane 100,3% choć nie w pełni zostały zrealizowane planowane wpływy z tytułu opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska.

W stosunku do planowanych zmniejszenie to wyniosło 1.380 mln zł. Na minimalne przekroczenie dochodów wpłynęły:

— większe wpływy z tytułu spłat pożyczek — o kwotę 1.890 mln zł,  
— wpływy z Okręgowej Dyrekcji Gospodarki Wodnej w kwocie 421 mln zł

Należy jednak podkreślić, że pierwszy plan zakładał wpływy w wysokości 113.500 mln zł.

Plan wydatków został zrealizowany w 72,7% w tym środki przeznaczone na dotacje wykorzystano w 68,0% a na pożyczki w 78,6%.

Takie wykonanie planu wydatków wynika między innymi stąd, że:

- plan dochodów i wydatków zatwierdzony przez RN z dnia 29.11.93 r. (uchwała nr 6/93) został czterokrotnie zmieniany — dnia 20.06.1994 r., 22.08.1994 r., 20.10.1994 r. i 8.12.1994 r.,
- plan wydatków jest dostosowany do możliwości wpływów środków, jak również możliwości podjęcia realizacji inwestycji (przygotowanie zadania),
- nastąpiło przesunięcie terminów realizacji niektórych zadań na rok 1995 w kwocie dotacji 15.016 mln zł w tym Politechniki Krakowskiej na kwotę 12.000 mln zł oraz pożyczek 13.701 mln zł.,
- nie dostarczono pełnej dokumentacji zadań (dotacje 1.291 mln zł, pożyczki 2.458 mln zł),
- zrezygnowano z pomocy finansowej (z dotacji 95 mln zł, pożyczek 2.400 mln zł) lub realizacja zadania z własnych środków,
- zarezerwowano, a nie wykorzystano środki na likwidację nadzwyczajnych zagrożeń środowiska,
- wykonano zadania niższymi nakładami finansowymi niż uprzednio planowano we wnioskach. Spowodowane to zostało przestrzeganiem zasady, że inwestor musi zaangażować 50% własnych środków, a ponadto wprowadzeniem zasady rozliczania robót na podstawie faktur. Dzięki temu zmniejszono dotacje w wysokości 11.288 mln zł,
- środki na Fundusz zostały w znacznej wysokości przekazane w IV kwartale 1994 r. Tak późny ich wpływ uniemożliwił uruchomienie niektórych zadań inwestycyjnych z powodu; z jednej strony braku środków u inwestorów, z drugiej zaś nieprzygotowania do realizacji inwestycji w tak krótkim czasie (brak dokumentacji, wykonawców itp.).

Na dotacje dotyczące zadań nieinwestycyjnych wydatkowano 30.350 mln zł, natomiast na zadania inwestycyjne 33.001 mln zł. Na zadania inwestycyjne składają się wydatki na ochronę wód — 1.445 mln zł, wydatki na ochronę powietrza — 26.253 mln zł, wydatki na ochronę przed hałasem — 280 mln zł, wydatki na ochronę przed powodzią — 1.457 mln zł, wydatki na ochronę powierzchni ziemi — 3.566 mln zł.

W formie pożyczek sfinansowane zostały zadania inwestycyjne obejmujące:

ochronę wód — 49.952 mln zł,  
ochronę powietrza — 16.999 mln zł,  
ochronę przed powodzią — 1.150 mln zł,

W roku 1994 umorzono trzy pożyczki w wysokości 50% udzielonego kredytu na łączną kwotę 2.085 mln zł.

Udzielane przez Fundusz pożyczki były oprocentowane średnio 11,5% w skali roku. Przyznane pożyczki przeznaczone na inwestycje realizowane przez jednostki samorządu terytorialnego stanowiły 72% całości przyznanych pożyczek. Pozostałą część stanowiły pożyczki dla innych podmiotów gospodarczych. Wśród jednostek samorządu terytorialnego korzystających z pomocy finansowej w ramach pożyczek znalazły się: Miasto i Gmina Niepołomice, Gmina i Miasto Proszowice, Miasto i Gmina Myślenice, Gmina i Miasto Dobczyce, Miasto Słomniki, Gmina Zabierzów, Gmina Świątniki Górne, Gmina Kłaj, Gmina Wiśniowa, Gmina Zielonki, Gmina Siepraw, Gmina Mogilany oraz Gmina Raciechówice.

Wszystkie wnioski o dofinansowanie zadań proekologicznych, które spełniały wymogi ustawowe i były zgodne z zasadami przyjętymi przez Fundusz zostały rozpatrzone pozytywnie i otrzymały pomoc finansową.

W roku 1994 przy współudziale WFOŚiGW zostało zrealizowanych 208 zadań w tym: 182 zadania dofinansowane w ramach dotacji oraz 26 z preferencyjnych pożyczek. Dzięki pomocy finansowej ze środków Funduszu w 1994 r. zostało zlikwidowanych 56 źródeł niskiej emisji w tym: 49 kotłowni węglowo-koksowych oraz w 7 obiektach zlikwidowano ogrzewanie piecami kaflowymi. Zrealizowane inwestycje spowodowały zmniejszenie zanieczyszczeń pyłami o 237,26 t, SO<sub>2</sub> o 165,48 t, CO o 351,49 t oraz NOx o 28,15 t. w skali roku.

Efekty uzyskane w wyniku likwidacji niskiej emisji z podziałem na m. Kraków i województwo przedstawia poniższa tabela w tonach:

Lp.		Miasto Kraków	Pozostałe	Razem
1.	Pyły	214,87	22,39	237,26
2.	SO <sub>2</sub>	151,66	13,82	165,48
3.	CO	333,08	18,41	351,49
4.	NOx	26,84	1,31	28,15

Ponadto pomoc finansowa Funduszu pozwoliła wybudować około 18.124 m kanalizacji sanitarnej, oddać do eksploatacji oczyszczalnie ścieków o łącznej przepustowości 1.281 m<sup>3</sup>/d, jak również dokonać napraw wałów przeciwpowodziowych na odcinku około 300 m.

Do najważniejszych inwestycji zrealizowanych przy finansowej pomocy Funduszu w zakresie ochrony powietrza należy zaliczyć zlikwidowanie kotłowni opalanych paliwem stałym w obiektach: Zarządu Regionu Małopolska NSZZ „Solidarność” przy pl. Szczepańskim,

Krakowskiego Szpitala Reumatologii i Rehabilitacji przy ul. Focha, Wojewódzkiego Specjalistycznego Zespołu Opieki Zdrowotnej przy ul. Batorego oraz przy ul. Dunajewskiego,

Zespołu Ekonomiki Oświaty „Zachód” przy ul. Smoleńsk, Instytutu Ekspertyz Sądowych Sądu Apelacyjnego w Krakowie przy ul. Westerplatte,

Ogródu Botanicznego Instytutu Botaniki UJ w Krakowie, Wojskowego Rejonowego Zarządu Kwaterunkowo-Budowlanego przy ul. Głowackiego, ul. Rakowickiej oraz przy ul. Rydla, Zespołu Uzdrawisk Krakowskich przy ul. Rydlówka oraz w Swoszowicach,

Przedsiębiorstwa Przewozów Towarowych PKS przy ul. Pachoniskiego,

Bursy Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 3 przy ul. Ulanów, Zespołu Ekonomiki Oświaty „Południe” przy ul. Cechowej, Pszczelnej, Skońskiej oraz Saskiej.

Do najważniejszych inwestycji zrealizowanych przy pomocy finansowej Funduszu w zakresie ochrony wód należy oddanie do eksploatacji oczyszczalni ścieków w Słomnikach oraz wybudowanie znacznych odcinków kanalizacji sanitarnej na terenie Miasta Niepo-



łomice, Miasta Myślenice, Miasta Słomniki oraz Gminy Zabierzów. Ponadto przy pomocy finansowej ze środków Funduszu zostały zrealizowane zadania w zakresie ochrony powierzchni ziemi. Zadania te dotyczyły:

- tworzenia strefy ochronnej wokół wysypiska śmieci i odpadów komunalnych w Baryczy realizowanej przez Urząd Miasta Krakowa,
- zakupu kontenerów na odpady komunalne dla gmin województwa krakowskiego. Przy finansowej pomocy Funduszu dokonano zakupu kontenerów w łącznej ilości 1124 sztuk dla 26 gmin województwa krakowskiego.

Dzięki pomocy finansowej ze środków Funduszu zostało zrealizowanych również wiele zadań nieinwestycyjnych.

W zakresie edukacji ekologicznej i propagowania działań proekologicznych Fundusz dofinansował zadania dotyczące:

- działalności Regionalnego Ośrodka Edukacji Ekologicznej,
- publikacji wydawnictw o tematyce ekologicznej,
- okresowych i rocznych publikacji o stanie środowiska naturalnego,
- prenumeraty czasopism ekologicznych,
- kosztów organizacji szkoleń i konkursów o tematyce ekologicznej.

Ze środków Funduszu w 1994 r. sfinansowane zostały badania w ramach monitoringu ekologicznego, utrzymanie i obsługa systemu automatycznego monitoringu zanieczyszczeń powietrza oraz wydawanie raportów rocznych i miesięcznych z ich wyników.

W ramach tematu obejmującego urządzenie i utrzymanie terenów zieleni, zadrzewień, zakrzewień oraz parków wiejskich przy pomocy finansowej Funduszu zrealizowano zadania dotyczące zabiegów pielęgnacyjnych 17 zabytkowych parków wiejskich w województwie krakowskim.

Do najważniejszych zrealizowanych zadań dotyczących działań na rzecz ochrony przyrody należy konserwacja drzew — pomników

przyrody oraz opracowanie planów urzędniowych lasów niepaństwowych. Opracowania te zostały zrealizowane dla 20 gmin.

W zakresie opracowań naukowych i ekspertyz dotyczących zagadnień związanych z ochroną środowiska Fundusz dofinansował 6 zadań zrealizowanych przez: Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska, Sejmik Samorządowy, Wydział Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego oraz Wydział Rolnictwa Urzędu Wojewódzkiego. Ponadto wśród innych zadań realizowanych przy finansowej pomocy Funduszu należy wymienić:

- profilaktykę zdrowotną dzieci na obszarach szczególnej ochrony, na których występują przekroczenia norm zanieczyszczeń środowiska,
- wyposażenie jednostek ratowniczo-gaśniczych Państwowej Straży Pożarnej w specjalistyczny sprzęt do likwidacji skażenia środkami chemicznymi gleby i wody, co umożliwi podjęcie akcji w wypadku wystąpienia nadzwyczajnych zagrożeń środowiska,
- zakup analizatorów spalin i dymomierzy dla Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

## V. Wynik finansowy

Na dzień 31 grudnia 1994 r. WFOŚiGW w Krakowie uzyskał zysk netto 18.749.890.200 zł.

Dochody, którymi Fundusz pokrywa poniesione koszty działalności, w roku 1994 składały się wyłącznie z oprocentowania pożyczek i wynosiły 4.867.072.900 zł

Koszty działalności Funduszu w roku 1994 wyniosły 3.199.325.400 zł. Wynika z tego, że za rok 1994 Fundusz uzyskał nadwyżkę dochodów nad kosztami, która wynosi 1.667.747.500 zł.

Uzyskane w roku 1994 dochody całkowicie pokryły koszty działalności Funduszu poniesione w okresie jednego roku od dnia wejścia w życie ustawy.

## RACHUNEK WYNIKÓW za rok obrotowy od dnia 1 stycznia 1994 r. do dnia 31 grudnia 1994 r.

(w mln zł bez znaku po przecinku)

Koszty i Straty	Za rok 1993	Za rok 1994	Przychody i Zyski	Za rok 1993	Za rok 1994
0	1	2	0	1	2
A. Koszty uzyskania przychodów	522	3006	A. Przychody ze sprzedaży	463	21764
I. Koszty według rodzajów	522	3199	III. Przychody z operacji finansowych	463	21764
Amortyzacja	174	250	Odsetki od pożyczek	60	4867
Zużycie materiałów	85	193	Pozostałe	403	16897
Usługi obce	53	168			
Wynagrodzenia	138	1624			
Narzuty na wynagrodzenia	53	635			
Czynsze	14	246			
Podróże służbowe	2	31			
Opłaty i podatki		25			
Pozostałe	3	27			
II. Zmiana stanu produktów	—	193	D. Strata brutto	59	—
B. Zysk na działalności	—	18758	F. Strata netto	59	—
C. Straty nadzwyczajne	—	8			
I. Straty losowe	—	8			
D. Zysk brutto	—	18750			
F. Zysk netto	—	18750			



**BILANS SPORZĄDZONY**  
**na dzień 31 grudnia 1994 r.**

(w mln zł bez znaku po przecinku)

Aktywa	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	Pasywa	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
0	1	2	0	1	2
<b>B. MAJĄTEK TRWAŁY</b>	614	747	<b>A. KAPITAŁY (FUNDUSZE)</b>	20693	199635
I. Rzeczowe i zrównane z nimi składniki majątku trwałego	566	629	III. Fundusze	20693	199635
Urządzenia techniczne, maszyny, wyposażenie	315	411	Statutowy	20693	199232
Środki transportu	144	115	Rezerwowy	—	403
Inne środki trwałe	107	103	<b>C. ZOBOWIĄZANIA, FUNDUSZE SPECJALNE I ROZLICZENIA MIĘDZYOKRESOWE</b>	10	8
II. Wartości niematerialne i prawne	48	118	I. Zobowiązania	10	6
Nabyte koncesje, patenty, licencje, znaki towarowe i podobne wartości	48	118	Zobowiązania z tytułu dostaw, robót i usług	5	2
<b>C. MAJĄTEK OBROTOWY</b>	20030	217646	Zobowiązania wobec budżetów	4	3
I. Zapasy	15	2	Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	—	1
Zaliczki na poczet dostaw zapasów	15	2	Pozostałe zobowiązania	1	—
II. Należności i roszczenia	2400	58750	II. Fundusze specjalne	—	2
Należności z tytułu udzielonych pożyczek	2400	58750	ZFŚS	—	2
III. Środki pieniężne	17615	158239	<b>E. WYNIK FINANSOWY</b>	59	18750
Środki pieniężne w kasie	2	1	I. Wynik netto	59	18750
Środki pieniężne w banku	17338	158238	Zysk	—	18750
Inne środki pieniężne	275	—	Strata	59	—
V. Rozliczenia międzyokresowe (czynne)	—	655	<b>RAZEM PASYWA</b>	20644	218393
<b>RAZEM AKTYWA</b>	20644	218393			

102

**OBWIESZCZENIE**

**Dyrektora Wydziału Geodezji i Gospodarki Gruntami**  
**Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie**

z dnia 17 lipca 1995 r.

**w sprawie zastąpienia dotychczasowego operatu ewidencji**  
**gruntów nową zmodernizowaną ewidencją gruntów**  
**dla obrębu nr 12 — Kazimierz,**  
**w jednostce ewidencyjnej Kraków-Śródmieście**

Na podstawie art. 59 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. Nr 30, poz. 163, Nr 43, poz. 241 z 1991 r., Nr 103, poz. 446) oraz § 6 ust. 1 załącznika do zarządzenia Ministrów Rolnictwa i Gospodarki Komunalnej z dnia 20 lutego 1969 r. w sprawie ewidencji gruntów (Mon. Pol. Nr 11, poz. 98 i z 1988 r. Nr 7, poz. 62), zastępuje się dotychczasowy operat ewidencji gruntów odnowioną i zmodernizowaną ewidencją gruntów

dla obrębu nr 12 — Kazimierz, w jednostce ewidencyjnej Kraków-Śródmieście.

Granica obrębu nr 12 — Kazimierz w jednostce ewidencyjnej Śródmieście biegnie od punktu zbiegu ulic Jakuba i Miodowej południową stroną ulicy Miodowej do torów kolejowych. Dalej granica biegnie pomiędzy terenem kolejowym, a ulicą Halicką do ulicy Podgórskiej i następnie jej przedłużeniem do środka rzeki Wisły oraz środkiem rzeki Wisły (granica byłej dzielnicy administracyjnej Podgórze) do przedłużenia ulicy Gazowej oraz dalej wschodnią stroną ulicy Gazowej do ulicy Wawrzyńca. Od zbiegu ulicy Wawrzyńca i Gazowej granica biegnie południową stroną ulicy Wawrzyńca do zbiegu z ulicą Wąską, następnie wschodnią stroną ulicy Wąskiej do ulicy Józefa i dalej północną stroną ulicy Józefa do ulicy Jakuba. Stąd granica obrębu biegnie wschodnią stroną ulicy Jakuba do ulicy Miodowej.

Stosownie do art. 22 ust. 2 powołanej wyżej ustawy, oraz na podstawie porozumienia zawartego w dniu 20 grudnia 1993 r. w sprawie przekazania niektórych zadań i kompetencji z zakresu administracji rządowej do wykonania organom Gminy Kraków (Dz.Ur. WK z 1994 r. Nr 2, poz. 5) właściciele gruntów oraz osoby w których władaniu znajdują się grunty obowiązani są zgłaszać Prezydentowi Miasta Krakowa wszelkie zmiany danych objętych



ewidencją gruntów i budynków w terminie 30 dni, licząc od dnia powstania tych zmian. Zmiany te winny być zgłaszane w siedzibie Urzędu Miasta Krakowa — Wydział Geodezji i Mienia Komunalnego w Krakowie ul. Grunwaldzka 8.

Obowiązek ten nie dotyczy zmian danych objętych ewidencją gruntów i budynków wynikających z decyzji administracyjnych.

Tryb postępowania przy zgłaszaniu zmian określa rozporządzenie Ministrów Rolnictwa i Gospodarki Komunalnej z dnia 28 czerwca 1955 r. w sprawie trybu postępowania przy zgłaszaniu i dokonywaniu zmian w danych objętych ewidencją gruntów i budynków (Dz.U. Nr 27, poz. 159 i z 1962 r. Nr 41, poz. 194).

Kto wbrew przepisom art. 22 ust. 2 i 3 powołanej ustawy, będąc obowiązany do zgłoszenia zmian danych objętych ewidencją grun-

tów i budynków nie zgłosi ich do Prezydenta Miasta Krakowa w ciągu 30 dni od dnia powstania zmian, albo będąc obowiązany dostarczyć dokumenty niezbędne do wprowadzenia zmian w ewidencji gruntów i budynków nie dostarczy ich, podlega karze grzywny przewidzianej w art. 48 ust. 1 pkt 5 powołanej ustawy.

Nowa ewidencja gruntów dla obrębu nr 12 — Kazimierz byłej dzielnicy administracyjnej Kraków-Śródmieście obowiązuje od dnia ogłoszenia.

Dyrektor Wydziału:  
w/z **S. Marczyk**  
p.o. Dyrektora Wydziału

**Prenumerata roczna zł 25,—**

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupu poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w NBP Oddział Okręgowy Kraków, ul. Basztowa Nr 20, 31-156 Kraków, konto nr 35073-1111-223-1 na rachunek Wydziału Finansowo-Księgowego Urzędu Wojewódzkiego

**ODBIORCA**

**Oплата pocztowa uiszczona gotówką**

**Cena zł 0,90**

**Wydawca: Wojewoda Krakowski**

Redakcja: Biuro Prawne Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie

31-156 Kraków, ul. Basztowa 22, p. 138, tel. 160-138

Naczelnny Redaktor: Jerzy Kościółek

Organizacja druku i kolportaż: Wydział Organizacji i Nadzoru Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie

31-156 Kraków, ul. Basztowa 22, p. 128, tel. 160-128 teleks 032-23-02, telefaks 22-72-08